

Благословен еси, Господи

(Знаменново распева)

Всенощное бдение, Op. 37, No. 9

Сергей Рахманинов, 1915

Довольно скоро
Fairly fast [♩ = 120]

задерживая
slowing

медленнее, тяжелее
slower, more deliberate

Сопрано

Альт

Тенорь

Басъ

pp *pp* *pp* *pp*

f *зЫЧНО*
loudly

Ан-гель-ский со-
An-gel'-skii so-

Бла-го-сло-вен е-си, Гос_по_ди, на_у_чи_мя о-прав-да-ни-ем Тво-им
Bla-go-slo-ven ye-si, Gos-po-di, na-u-chi-myа o-prav-da-ni-em Tvo-im

-им _____
-im _____

6

C.

A.

T.

Б.

f *f* *f*

Ан_гель_ский со_бор у_ди_ви_ся,
An-gel'-skii so-bor u-di-vi-sya,

-бор у_ди_ви_ся, зря Те_бе в мерт-вых вме-нив-ша-ся, смерт-ну-ю же, Спасе, кре-
-bor u-di-vi-sya, zryа Te-be v mert-vikh vme-niv-sha-sya, smert-nu-yu zhe, Spase, kre-

смерт _____ ну _____
smert - nu -

задерживая
slowing

9

C. зря Те_бе в мерт _____ вых вме __ нив-ша-ся, и от а ___ да
zrya Te - be v mert - vikh vme - niv-sha-sya, i ot a - da

A. _пость ра-зо-рив-ша, ис со_бо_ю А_да_ма воз_двиг_ша и от а ___ да
-post' ra-zo-riv-sha, is so-bo-yu A - da-ma voz-dvig - sha i ot a - da

T. 8 _ю же кре __ пость ра ____ зо ____ рив __ ша, и от а ___ да
-yu zhe kre - post' ra - zo - riv - sha, i ot a - da

B. *ff*

Первоначальный темп
Tempo as at first

12

C. *pp*

A. *pp* задерживая
slowing *pp*

T. *pp* *pp*

B. *pp* *pp*

вся сво-божд-ша. Бла-го-сло-вен е_си, Гос __по_ди, на_у_чи мя о_прав_

vsya svo-bozhd-sha. Bla -go-slo -ven ye - si, Gos - po - di, na-u-chi mya o -prav-

8

вся сво-божд-ша. Бла-го-сло-вен е_си, Гос __по_ди, на_у_чи мя о_прав_

vsya svo-bozhd-sha. Bla -go-slo -ven ye - si, Gos - po - di, na-u-chi mya o -prav-

16 Медленнее
Slower

C. *p*

А. *p*

T. *mf* **выразительно**
with emphasis *p*

Б.

да ни ем Тво им. Ан гел ми ро
- da - ni - em Tvo - im. An - gel mi - ro -

да ни ем Тво им. По что ми ра с ми ло стив ны ми сле за ми,
- da - ni - em Tvo - im. Po - chto mi - ra s mi - lo - stiv - nui - mi sle - za - mi,

19 *pp*

C. *pp*

А. *pp*

T. *p* *pp*

Б. *pp*

но си цам ве ща ми ро
- no - - - si - - - tsam ve - shcha mi - ro -

о у че ни цы, рас тво ря е те? Бли ста яй ся во гро бе Ан гел
o u - che - ni - tsi, ras - tvo - rya - e - te? Bli - sta - yai - sya vo gro - be An - gel

Бли ста яй ся во гро бе Ан гел ми ро
Bli - sta - yai - sya vo gro - be An - gel mi - ro -

немного выделяя

Ещё медленнее и задерживая
p Always slow and slowing

21

C.

A.

T.

B.

ви_ди__те вы гроб
--- ше: ви_ди__те вы гроб и у_ра_зу_мей__те:
- she: vi - di - te vui grob i u - ra - zu - mei - te:

ми_ро_но__си_цам ве_ща_ше:
mi - ro - no - si - tsam ve - shcha - she:

_но_си_цам ве_ща_ше:
- no - si - tsam ve - shcha - she:

Темп, как прежде
Tempo as at first

задерживая
slowing

23

C.

A.

T.

B.

Спас бо вос-кре от гро-ба Бла-го-сло-вен е_си, Гос__по__ди, на_у_чи мя о_прав_
Spas bo vos-kre ot gro-ba Bla-go-slo-ven ye-si, Gos - po - di, na-u-chi mya o-prav-

вос____кре_се
vos - - - kre - se

Спас бо вос-кре от гро-ба Бла-го-сло-вен е_си, Гос__по__ди, на_у_чи мя о_прав_
Spas bo vos-kre ot gro-ba Bla-go-slo-ven ye-si, Gos - po - di, na-u-chi mya o-prav-

вос____кре_се
vos - - - kre - se

27

Медленно и певуче
Slow and melodiously

Зе ло ра но ми ро но си цы те ча ху ко
Ze - lo ra - no mi - ro - no - si - tsi te - cha - khu ko

да ни ем Тво им. Зе ло ра но ми ро но си цы те
- da - ni - em Tvo - im. Ze - lo ra - no mi - ro - no - si - tsi tye -

да ни ем Тво им. ... ры
- da - ni - em Tvo - im. ... rui -

очень певуче
very melodiously

30

гро бу Твои-е-му ры да ю щия
Gro - bu Tvoi - ye - mu rui - da - yu - shchi - ya

ча ху. но пред-ста к ним Ан-гел и ре че: ры
cha - khu. no pred - sta k nim An - gel i re - che: rui -

ча ху. но пред-ста к ним Ан-гел и ре че: ры
cha - - - - - khu. no pred - sta k nim An - gel i re - che: rui -

Тенорь
соло*

да ю щия,
- da - - - - yu shchi - ya,

очень певуче
very melodiously

задерживая
slowing

В темпе
in tempo

34

C. *p* *pp*
 _да__ни__я вре__мя пре__ста, не пла__чи__
 - da - ni - ya vre - mya pre - sta, ne pla - - - - chi -

A. *p* *pp*
 _да__ни__я вре__мя пре__ста, не пла__
 - da - ni - ya vre - mya pre - sta, ne pla -

Тенорь
 соло* *p* *pp*
 _да__ни__я вре__мя пре__ста, не пла__чи__те вос__кре__се__ни__е же а__по__стол__ом рцы__
 - da - ni - ya vre - mya pre - sta, ne pla - chi - te vos - kre - se - ni - ye zhe a - po - stol - om rtsui -

38

Пжежний темп *pp* *pp* Tempo as at first задерживая slowing

C. *pp*
 _те.
 - te. *pp* Бла__го__сло__вен е__си, Гос__по__ди, на__у__чи__мя о__прав__
 - chi - te. Bla - go - slo - ven ye - si, Gos - po - di, na - u - chi mya o - prav -

A. *pp*
 Бла__го__сло__вен е__си, Гос__по__ди, на__у__чи__мя о__прав__
 Bla - go - slo - ven ye - si, Gos - po - di, na - u - chi mya o - prav -

Тенорь
 соло* *p*
 _те.
 - te.

T. *p* *pp*
 Бла__го__сло__вен е__си, Гос__по__ди, на__у__чи__мя о__прав__
 Bla - go - slo - ven ye - si, Gos - po - di, na - u - chi mya o - prav -

Б. *pp*
 Бла__го__сло__вен е__си, Гос__по__ди, на__у__чи__мя о__прав__
 Bla - go - slo - ven ye - si, Gos - po - di, na - u - chi mya o - prav -

Опять медленнее

More slowly

42

p

C. *p*

A. *pp*

T. *pp*

B. *pp*

Ми-ро-но-си-цы же-ны, с ми-ры при-шед-ши-я ко гро-бу Тво-е-му
 Mi-ro- no - si-tsui zhe-nui, s mi-rui pri-shed-shi-ya ko gro-bu Tvo-ye-mu

да-ни-ем Тво-им. Ми-ро-но-си-цы же-ны, с ми-ры при-
 -da-ni-em Tvo-im. Mi-ro-no - si - tsui zhe - - nui, s mi - rui pri-

да-ни-ем Тво-им. Ми-ро-но-си-цы же-ны, с ми-ры при-
 -da-ni-em Tvo-im. Mi-ro-no - si - tsui zhe - - nui, s mi - rui pri-

46

pp

C. *pp* *очень мягко* *mf*
 very gently

A. *pp* *очень мягко* *mf*
 very gently

Тенорь
 соло*

p

T. *pp* *очень мягко* *f*
 very gently

B. *pp*

Спа-се, ры-да-ху.
 Spa - se, rui-da- khu.

шед-ши-я... *pp* ... что с мерт-вы-ми жи-ва __
 shed - - shi - ya... ... chto s mert - vui - mi zhi -

Ан-гел жек ним пе-че, гра-го-ля:
 An-gel zhek nim pe-che, gra-go-lya: ... что с мерт-вы-ми жи-ва __
 chto s mert-vui-mi zh - va -

шед-ши-я, *pp* *очень мягко* *f*
 shed - - shi - ya, very gently

50

С. *p* *f* Широко Broadly *p*

А. *pp* *f* Я_ко Бог бо вос_кре_се от гро_ба.
Ya-ko Bog bo vos-kre-se ot gro - ba.

Т. *p* *f* Я_ко Бог бо вос_кре_се от гро_ба.
Ya-ko Bog bo vos-kre-se ot gro - ba.

Б. *f* *p*

—го по-мыш-ля — е — те?
-go ro-muish-lya - ye - tye?

—ва — го по — мыш — ля — е — те? Я_ко Бог бо вос_кре_се от гро_ба.
-va - go ro - muish - lya - ye - tye? Ya-ko Bog bo vos-kre-se ot gro - ba.

—го по-мыш-ля — е — те?
-go ro-muish-lya - ye - tye?

54

А. *pp* Сла — — —
Sla - - -

Т. *ppp* коротким звуком (short notes) *ppp* Сла — — —
Sla - - -

Б. *ppp* коротким звуком (short notes)

8 Сла-ва От-цу и Сы-ну и Свя-то-му Ду-ху. По-кло-ним-ся От-цу и Е-го Сы-но-ви,
Sla -va Ot-tsu i Sui-nu i Svy-a-to-mu Du-khu. Po- klo- nim- cya Ot-tsu i Ye-vo Sui - no- vi,

58

p *pp*

C. Сла ва,
Sla - va,

A. ва,
- va, Сла ва,
Sla - va,

T. 8 и свя-то-му Ду_ху, Свя-тей Тво-и-це во е-ди-ном су-ще-стве, с се-ра-фи-мы зо-ву - ще:
i svya-to-mu Du -khu, Svya-tei Tvo- i-tse vo ye-di-nom su-shche-stve, s se-ra-fi -mui zo-vu-shche:

B. *p* *p* *mf*

62

C. Сла
Sla - -

A. *mf* *pp* коротким звуком (short notes)

T. 8 свят,свят,свят е-си, Го-спо-ди. И ны_не и прис_но и во ве__ки ве_ков. а_минь.
svyat,svyat,svyat ye-si, Go-spo-di. I nui - ne i pris - no i vo vye - ki vye - kov, a - min'.

B. *mf* *p* *pp*

65

C. *p* < рожд _____ ши, *pp* *p*** Ра-дось же Е_ве
 - va, rozhd - - shi, Ra-dost' zhye Ye -ve

A. *p* Жиз-но-дав-ца рожд-ши, гре-ха, Де-во, А_да_ма из_ба_ви_ла е_си. Ра-дось же Е_ве
 Zhiz-no-dav-tsa rozhd-shi, gre-kha, De-vo, A-da-ma iz - ba - vi - la ye-si. Ra-dost' zhye Ye-ve

T. *p* рожд _____ ши, *pp* *p* Ра-дось же Е_ве
 Жиз-но-дав-ца рожд-ши, rozhd - - shi, Ra-dost' zhye Ye -ve
 Zhiz-no-dav-tsa rozhd-shi, гре-ха, Де-во, А_да_ма из_ба_ви_ла е_си. Ра-дось же Е_ве
 gre-kha, De-vo, A-da-ma iz - ba - vi - la ye-si. Ra-dost' zhye Ye-ve

B. *p* рожд _____ ши, *mf* *p* *p*
 rozhd - - shi,

69

C. *mf* в пе_ча_ли мес_то по_да_ла е_си; пад_ши_я же от жиз_ни к сей на_пра_ви,
 v pe - cha - li mes-to po - da - la ye - si; pad - shi - ya zhe ot zhiz - ni k sei' na - pra - vi,

A. *mf* в пе_ча_ли мес_то по_да_ла е_си; пад_ши_я же от жиз_ни к сей на_пра_ви,
 v pe - cha - li mes-to po - da - la ye - si; pad - shi - ya zhe ot zhiz - ni k sei' na - pra - vi,

T. *mf* в пе_ча_ли мес_то по_да_ла е_си; пад_ши_я же от жиз_ни к сей на_пра_ви,
 v pe - cha - li mes-to po - da - la ye - si; pad - shi - ya zhe ot zhiz - ni k sei' na - pra - vi,

B. *mf* в пе_ча_ли мес_то по_да_ла е_си; пад_ши_я же от жиз_ни к сей на_пра_ви,
 v pe - cha - li mes-to po - da - la ye - si; pad - shi - ya zhe ot zhiz - ni k sei' na - pra - vi,

усиливая звучность
 stronger, intense

72

C. *f* *mf*
из Те_бе во-пло-ти-вый-ся Бог и че_ло-век. Ал-ли-луй-и-а, Ал-ли-луй-и-а,
iz Te - be vo - plo - ti - vui' - sya Bog i che - lo - vek. Al - li - lu' - i - a, Al - li - lu' - i - a,

A. *f* *mf*
из Те_бе во-пло-ти-вый-ся Бог и че_ло-век. Ал-ли-луй-и-а, Ал-ли-луй-и-а,
iz Te - be vo - plo - ti - vui' - sya Bog i che - lo - vek. Al - li - lu' - i - a, Al - li - lu' - i - a,

T. *f* *mf*
8 из Те_бе во-пло-ти-вый-ся Бог и че_ло-век. Ал ____ ли ____ луй ____ иа,
iz Te - be vo - plo - ti - vui' - sya Bog i che - lo - vek. Al - - li - lu' - - ia,

Б. *f* *mf*

76

C. *f*
Ал-ли-луй-и-а, сла-ва Те_бе, Бо__ же. Ал ____ ли ____ луй ____ и ____ а,
Al - li - lu' - i - a, sla - va Te - be, Bo - zhe. Al - li - lu' - - - i - a,

A. *f*
Ал-ли-луй-и-а, Те_бе, Бо__ же. Ал_ли_луй_и_а, Ал_ли_луй_и_а,
Al - li - lu' - i - a, sla - va Te - be, Bo - zhe. Al - li - lu' - i - a, Al - li - lu' - i - a,

T. *mf* *легко (lightly)* *mf* *f*
8 Ал-ли-луй-и-а, сла-ва Те_бе, Бо__ же. Ал ____ ли ____ луй ____ и ____ а,
Al - li - lu' - i - a, sla - va Te - be, Bo - zhe. Al - li - lu' - - - i - a,

Б. *f*
Ал ____ ли ____ луй ____ иа,
Al - - li - lu' - - - ia,

80

C. *mf* сла _____ ва Те ___ бе, Бо __ же. *p*
 sla - - va Te - be, Bo - zhe.

A. *f* Ал-ли-луй-и-а, сла-ва Те_бе, Бо_же. *p* Сла _____ ва.
 Al - li - lu' - i - a, sla - va Te - be, Bo - zhe. Sla - - - - va.

T. *mf* сла _____ ва Те ___ бе, Бо __ же. *mf* Ал_ли_луй_и_а, Ал_ли_луй_и_а.
 sla - - va Te - be, Bo - zhe. Al - li - lu' - i - a, Al - li - lu' - i - a.

B. *p* сла __ ва Те ___ бе, Бо __ же. *p* Сла _____ ва.
 sla - va Te - be, Bo - zhe. Sla - - - - va.

84 *задерживая*
slowing

C. *p* Сла_ва Те_бе, Бо__ же. *pp*
 Sla - va Te - be, Bo - zhe.

A. *p* Сла_ва Те_бе, Бо__ же. *pp*
 Sla - va Te - be, Bo - zhe.

T. *p* ал_ли_луй_и_а. Сла_ва Те_бе, Бо__ же. *pp*
 al - li - lu' - i - a. Sla - va Te - be, Bo - zhe.

B. *p* *pp*